



602, Sigma, Geo, Leto – 12 Safe med timer
602, Sigma, Geo, Leto – 12 Safe with timer

SV Bruksanvisning

Säkerhetsföreskrifter	3
Användning	4
Kontroll och felsökning	7
Service och garanti	10

GB User instructions

Safety Instructions	11
Instructions for use	12
Checking and Troubleshooting	15
Service and warranty	18

SV

§ Denna produkt är utrustad med Safety System alternativt Safety System Plus (tillsammans "Systemet"). Systemet övervakar situationen på spisen med hjälp av inbyggda sensorer och har möjlighet att varna brukaren genom ljudsignal och bryta elektrisk spänning till spisen samt utlösa släckningsutrustning (endast Safety System Plus) om situationen på spisen bedöms avvika från det normala. Systemet är beroende av sensorernas uppfattning av situationen och kan inte garantera att bränder, eller andra olyckor hänförliga till överhettning, inte uppstår på eller i anslutning till spisen på grund av oavsiktlig eller vårdslös hantering, ej heller garanteras att sådana bränder kan släckas på ett sådant sätt att skada på person eller egendom ej uppstår. Systemet förtar på intet sätt brukarens ansvar för övervakning av spisen och minskar heller inte brukarens ansvar för normal försiktighet vid användandet av spisen samt minskar ej brukarens ansvar för skada på person och/eller egendom till följd användningen av spisen och eventuella olyckor till följd av detta. Tillverkaren av Systemet tar således inget ansvar för den person eller sakskada som kan uppkomma till följd av att en brand eller annan skada som uppkommit vid användandet av spisen som Systemet inte lyckats förebygga eller förhindra oavsett om detta beror på fel i Systemet eller om Systemet fungerar såsom avsett men ändå inte förmår förhindra skadan.

GB

§ This product is equipped with the Safety System or the Safety System Plus (collectively known as the "System"). The System monitors the situation on the cooker using in-built sensors and can warn the user through the sounding of an alarm and cut the electrical supply to the cooker. Fire extinguishing equipment (only Safety System Plus) is activated if the situation on the cooker is deemed to deviate from the norm. The System is dependent on sensors and their interpretation of the situation, and cannot guarantee that fires, or other accidents associated with over-heating, will not occur in connection with the cooker due to unintentional or careless handling. Nor is it guaranteed that such fires can be extinguished in such a manner that neither persons nor property are injured/damaged. The System does not in any way replace the user's responsibility of monitoring the cooker, nor does it reduce the user's responsibility to employ normal levels of caution when using the cooker, nor does it reduce the user's responsibility for injury/damage arising to person or property as a result of usage of the cooker and any accidents resulting from this. The manufacturer of the System therefore assumes no responsibility for any injury/damage to person or property that may arise as a result of a fire, nor does the manufacturer assume any responsibility for any other damage resulting from use of the cooker that was not prevented by the System, regardless of whether this is due to a fault in the System, or whether the System functioned as intended but was still unable to prevent the injury/damage.

Läs noga igenom denna bruksanvisning, i synnerhet säkerhetsföreskrifterna, innan du börjar använda produkten.

Spara bruksanvisningen för senare användning eller till den som eventuellt övertar produkten efter dig.

Gör produkten strömlös innan all form av rengöring och skötsel sker.

§ Avledning av utblåsningsluften skall utföras i enlighet med föreskrifter utfärdade av berörd myndighet.

§ Utblåsningsluften får inte ledas in i rökkanal som används för avledning av rökgaser från t ex gas- eller braskaminer, ved- eller oljepannor etc.

§ Avståndet mellan spis och produkt måste vara 45–75 cm för spisar upp till 70 cm bredd och 60–75 cm för spisar från 71 till 90 cm bredd . Produkten får inte monteras över gasspis.

§ För att undvika att fara uppstår ska fast installation, utbyte av sladdställ eller annan typ av anslutning utföras av behörig fackman.

§ Att flambera under produkten är inte tillåtet.

§ Tillräckligt med luft måste tillföras rummet när produkten används samtidigt med produkter som använder annan energi än el-energi, t ex gas- spis, gas- eller braskaminer, ved- eller oljepannor etc.

§ Produkten kan användas av barn från 8 år och personer med nedsatt mental, sensorisk eller fysisk förmåga, eller brist på erfarenhet och kunskap, om de informeras om hur produkten är avsedd att användas.

§ Barn skall inte leka med produkten. Rengöring och underhåll av produkten skall inte utföras av barn utan tillsyn.

§ Åtkomliga delar av produkten kan bli heta i samband med matlagning.

§ Risken för brandspridning ökar om inte rengöring sker så ofta som anges.

Spiskåpan är utrustad med elektronisk styrning, motordrivet spjäll, LED-belysning och metallrårdsfilter. Kåpan är försedd med automatisk strömbrytningsfunktion för spisen och kan utrustas med vattensensor som tillbehör. Användning, skötsel, underhåll mm framgår av denna anvisning.

FUNKTION STRÖMBRYTARE

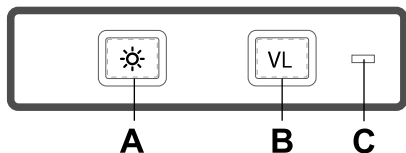


Fig. 1

- A. Belysning
- B. Spjällfunktion. Tryck en gång för att öppna spjället. Lampan lyser när spjället är öppet. Tryck ytterligare en gång, centralfläkten går på högfart. Lampan blinkar när fläkten går på högfart.
- C. Indikeringslampa.

Vid matlagning öppnas spjället. Spjället stängs automatiskt efter 60 minuter och centralfläkten återgår till grundläge. Man kan även återgå till grundläge genom att trycka in knapp B tills lampan slocknar. Låt gärna spjället vara öppet en stund före och efter matlagning, för att hindra att os sprids i rummet.

FUNKTION SAFETY SYSTEM

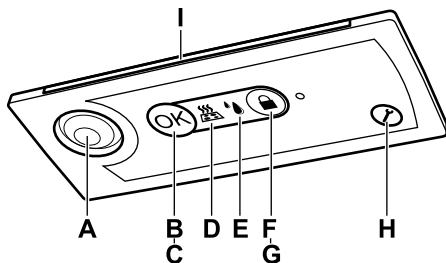


Fig. 2

- A. Sensor.
- B. Knapp för styrning av funktioner.

- C. Indikeringsslampa för aktiverade funktioner.
- D. Varningslampa vid överhettad platta eller ugn.
- E. Varningslampa vid vattenläckage (om vattensensor har monterats).
- F. Knapp för barnsäkerhetslås på spis.
- G. Indikeringslampa för barnsäkerhetslås.
- H. Knapp för programmeringsläge.
- I. Indikeringslampa.

Franke Safe System övervakar automatiskt temperaturförändringar på spisen. När en situation med förhöjd temperatur uppstår larmar systemet och stänger av strömmen till spisen.

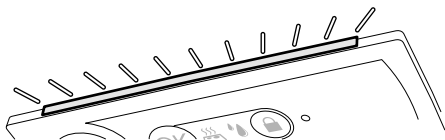
Max inkopplingstid för plattor och ugn är 1 timme. För att använda spis eller ugn igen tryck på OK knappen, Fig. 2B.

När systemet är inkopplat och fungerar normalt, blinkar OK symbolens indikeringslampa med fem sekunders intervall.

FUNKTION FÖR BARNSÄKERHETSLÅS



Aktivera barnsäkerhetslåset genom att trycka på låssymbolen.



När indikeringslampan lyser är funktionen påkopplad.

För att använda spisen, koppla från barnsäkerhetslåset genom att trycka på låssymbolen. Indikeringslampan slocknar.

Ett larm ljuder och indikeringslampan börjar blinka när man försöker använda spisens ugn och plattor utan att ha kopplat ifrån

barnsäkerhetslåset. Stäng av spisen. Tryck sedan på låssymbolen för att avaktivera barnsäkerhetslåset och starta sedan spisen igen.

AUTOMATISKT BARNSÄKERHETSLÅS

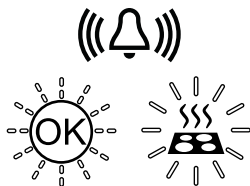
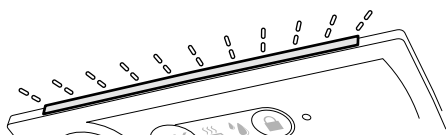


Aktivera det automatiska barnsäkerhetslåset genom att hålla inne låsknappen i fem sekunder tills två höga ljudsignaler hörs. När det automatiska barnsäkerhetslåset är aktiverat kopplas barnsäkerhetslåset automatiskt till cirka 10 minuter efter att spisen använts eller 60 minuter efter att ugnen använts.

Avaktivera det automatiska barnsäkerhetslåset genom att hålla inne låsknappen i fem sekunder tills en hög ljudsignal hörs.

FUNKTIONER VID LARM

Överhettad spisplatta eller ugn



Indikeringslampan blinkar rött och spisvakten larmar med ljudsignaler.

Indikeringslampan för aktiverade funktioner blinkar och varningslampan för överhettad platta eller ugn lyser.



För att kvittera en larmsituation, om ingen fara uppstått, tryck in OK-symbolen inom 15 sekunder för att undvika att spisvakten kopplar ifrån spisen.

Inom 45 minuter efter ett kvitterat larm reagerar systemet inte lika snabbt vid en liknande situation.

Obs!

Om situationen är kritisk efter att larmet utlöst och fara forfarande föreligger kontakta omedelbart räddningstjänsten.

ÅTGÄRDER EFTER ATT SPISVAKTEN BRUTIT STRÖMMEN TILL SPISEN

⚠ Varning

Plattorna är heta, risk för brännskada!
Kontrollera att alla plattor och ugn stängts av.

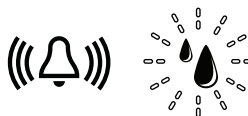
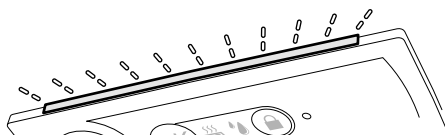


Tryck på OK-symbolen för att återställa normal funktion.

Om situationen tillåter och ingen fara uppstått kan spisen användas igen.

VATTENLÄCKAGE

Vattensensor ingår inte i standardutrustningen, säljs som tillbehör.



Vattensensorn larmar med ljudsignaler, indikeringslampan och varningslampan för vattenläckage blinkar.



Avaktivera larmet genom att trycka på OK-symbolen. Kontrollera orsaken till att larmet utlösts och åtgärda felet. Torka av vattensensorn, larmet kommer annars att utlösas igen efter åtta timmar.

SKÖTSEL OCH UNDERHÅLL

Rengöring

Spiskåpan torkas av med våt trasa och diskmedel. Undvik att trycka på manöverpanel och sensor. Filtret ska rengöras ca 2 gånger per månad vid normal användning.

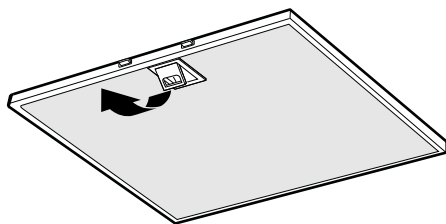


Fig. 3

Ta bort fettfiltren genom att öppna snäppena, Fig. 3. Hantera filtren försiktigt, var noga med att inte bocka dem.

Blötlägg filtret i varmt vatten blandat med diskmedel. Filtret kan även diskas i maskin.

Återmontera fettfiltren efter rengöring, se till att de snäpper fast ordentligt.

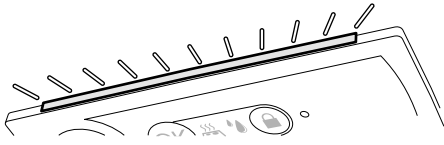
Insidan av spiskåpan samt spjället ska rengöras minst två gånger per år. Torka av med våt trasa och diskmedel. Spjället rengörs enklast när det är öppet.

FUNKTIONSKONTROLL SPISVAKT

En kontroll av spisvaktens funktion bör utföras var tredje månad.



Aktivera barnsäkerhetslåset genom att trycka på låssymbolen.



När indikeringslampan lyser är funktionen påkopplad.

Kontrollera att barnsäkerhetslåset larmar med en ljud och ljussignal för att sedan bryta strömmen när man startar en av plattorna.

När barnsäkerhetslåset brutit strömmen, stäng av plattan.



Kvittera larmet genom att trycka på OK-symbolen.

Funktionskontrollen kan upprepas för samtliga plattor och ugnen. Ugnens ljudsignal är något lägre än plattornas.

Obs!

Om man har en spis med induktionshäll måste ett kokkärl vara placerat på plattan.

OM PRODUKTEN INTE FUNGERAR

Kontrollera att säkringen är hel.

Om indikeringslampan för service lyser, se avsnitt "Felindikationer".

Kontrollera "Felsökningsschema" om lösningen på problemet finns där.

FELINDIKATIONER

Innan ni kontaktar kundtjänst, kontrollera följande felindikationer och felsökningsschema.

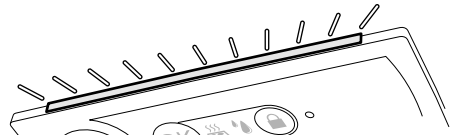


Fig. 4

Om indikeringslampan lyser rött (Fig. 4):



Tryck på OK-symbolen.

Systemet anger med indikeringslamporna för larm vilken typ av fel som inträffat.

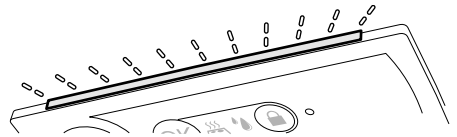


Fig. 5

Fel på strömbrytningsenheten – indikeringslampan blinkar blått

(Fig. 5)

- En gång – förbindelsen med strömbrytningsenheten är för svag.
- Två gånger – fel på strömbrytningsenheten.
- Tre gånger – strömbrytningsenheten är överhettad.

Vid en eller två blinkningar:

Koppla ur spisens säkringar. Koppla in säkringarna igen för att starta systemet på nytt. Om indikeringslampan fortfarande lyser, kontakta kundtjänst.

Vid tre blinkningar:

Kontakta kundtjänst.

Fel på styrenheten – indikeringslampan blinkar gult

(Fig. 5)

- En gång – fel på styrenhetens sensor.
- Två gånger – fel på styrenheten.
- Tre gånger – styrenhetens position eller installation är felaktig.

Kontakta kundtjänst.

Fel på den elektriska anslutningen – indikeringslampan blinkar lila

(Fig. 5)

- Tre gånger – fel på styrenhetens strömförsörjning.

Kontakta kundtjänst.

FELSÖKNINGSSCHEMA

Störning/problem	Åtgärd
Spisen startar inte.	Kontrollera om barnsäkerhetslåset är aktiverat, se avsnitt om barnsäkerhetslås.
Systemet larmar ofta och vid obefogade situationer.	Kontakta kundtjänst.
Indikeringslampan för aktiverade funktioner blinkar inte med fem sekunders intervall.	Kontrollera att säkringen är hel. Om problemet kvarstår, koppla lös styrenhetens adapter från vägguttaget. Kontakta kundtjänst. För att kunna använda spisen som vanligt tills problemet är löst, bryt strömmen till spisen via säkringarna. Strömmen måste vara bruten i minst 5 sekunder innan säkringen kopplas in igen.
Indikeringslampan lyser lila.	Installation ej utförd.
Modeller utrustade med vattensensor	
Systemet ger upprepade varningar om vattenläckage.	Kontrollera att det inte är vattenläckage. Kontrollera att vattensensorn är korrekt inkopplad, se separata instruktioner för vattensensor.

Kontakta Røros Metall

tel. +47 7240 9400

Produkten omfattas av gällande NHL-bestämmelser

EMBALLAGE- OCH PRODUKTÅTERVINNING

Emballaget ska lämnas in på närmaste miljöstation för återvinning.



Symbolen anger att produkten inte får hanteras som hushållsavfall. Den skall i stället lämnas in på uppsamlingsplats för återvinning av el- och elektronikkomponenter. Genom att säkerställa att produkten hanteras på rätt sätt bidrar du till att förebygga eventuellt negativa miljö- och hälsoeffekter som kan uppstå om produkten kasseras som vanligt avfall. För ytterligare upplysningar om återvinning bör du kontakta lokala myndigheter eller sophämtningstjänst eller affären där du köpte varan.

Carefully read these user instructions, in particular the safety instructions, before you begin using the product.

Save these instructions for later use or for the party who may take over the product after you.

Make sure you unplug the product prior to any form of cleaning or care.

§ Diversion of exhaust air shall be carried out in accordance with instructions issued by the appropriate authority.

§ Exhaust air may not be directed into flues that are used for fumes from, for example, gas, wood or oil-burning stoves, fireplaces, etc.

§ The distance between the cooker and the product must be 45–75 cm for cookers up to 70 cm wide and 60–75 cm for cookers between 71 and 90 cm wide. The product must not be mounted over a gas cooker.

§ In order to avoid a potential hazard, installation, replacement of cables or other types of connection should be carried out by a qualified professional.

§ Flambéing underneath the product is not allowed.

§ There must be sufficient air in the room when the hood is to be used at the same time as products that use energy sources other than electricity, i.e., gas hobs, gas, wood or oil-burning stoves or fireplaces, etc.

§ The product may be used by children from 8 years of age and persons with mental, sensory or physical impairment, or a lack of experience and knowledge, if they are informed on how the product is to be used.

§ Children should not be allowed to play with the product. Cleaning and maintenance of the product must not be performed by children without supervision.

§ Accessible parts of the product may become hot in conjunction with cooking.

§ The risk of a fire spreading increases if cleaning is not carried out as often as is recommended.

The cooker hood is equipped with electronic control, a motorised damper, LED lighting and a metal mesh filter. The hood is equipped with an automatic power control function and an additional water sensor option is also available. Use, care, maintenance etc., are described in these instructions.

FUNCTION SWITCH

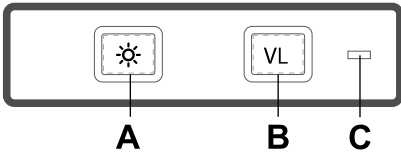


Fig. 1

- A. Lighting
- B. Damper function. Press once to open the damper. The light comes on when the damper is open. Press again and the central fan runs at high speed. The light flashes when fan runs at high speed.
- C. Indicator light.

Open the damper while cooking. The damper closes automatically after 60 minutes and the central fan returns to standard mode. It can also be returned to standard mode by pressing button B until the light goes out. It is a good idea to open the damper a short while before and after cooking, in order to avoid the spread of odours in the room.

FUNCTIONALITY OF SAFETY SYSTEM

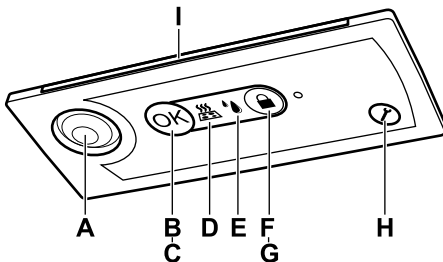


Fig. 2

- A. Sensor.
- B. Button for controlling functions.
- C. Indicator light for activated functions.
- D. Warning light in the event of an overheated hotplate or oven.
- E. Warning light in the event of water leakage (if a water sensor has been fitted).
- F. Button for child safety lock on cooker.
- G. Indicator light for child safety lock.
- H. Button for programming mode.
- I. Indicator light.

The Safe System automatically monitors temperature changes on the cooker. When a situation occurs where the temperature increases, an alarm goes off and the power to the cooker is cut off.

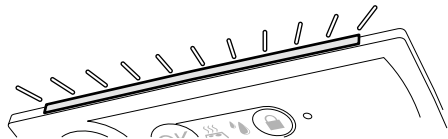
Max. connection times for hotplates and oven is 1 hour. To use the hob or oven again, press the OK button, Fig. 2B.

When the system is properly connected and working normally, the OK symbol's indicator light flashes at five second intervals.

CHILD SAFETY LOCK FUNCTION



Activate the child safety lock by pressing the lock symbol.



When the indicator light is lit, the function is activated.

To use the hob, deactivate the child safety lock by pressing the lock symbol. The indicator light is extinguished.

An alarm sounds and the indicator light starts to flash when an attempt is made to use the oven and hotplates without first

disconnecting the child safety lock. Switch the cooker off. Then press the lock symbol to deactivate the child safety lock and then re-start the oven.

AUTOMATIC CHILD SAFETY LOCK



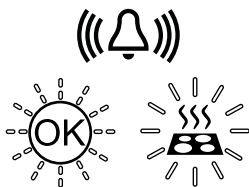
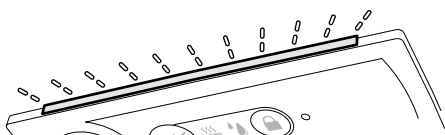
Activate the automatic child safety lock by pressing and holding the button for five seconds, until two loud beeps are heard.

When the automatic child safety lock is activated, the child safety lock is automatically connected for approx. 10 minutes after the cooker has been used or 60 minutes after the oven has been used.

Deactivate the automatic child safety lock by pressing and holding the button for five seconds, until a loud beep is heard.

FUNCTIONS IN THE EVENT OF AN ALARM

Over-heated hotplate or oven



The indicator light flashes red and the cooker gives an alarm with audible signals.

The indicator light for activated functions will flash and the overheated hotplate or oven warning light comes on.



To acknowledge a warning where no danger has arisen, press the OK symbol within 15 seconds in order to avoid the cooker monitor deactivating the cooker.

For 45 minutes after an alarm being acknowledged, the system will not react as quickly to a similar situation.

Attention!

If the situation following the alarm is critical and still dangerous, contact the emergency services immediately.

ACTION ONCE THE COOKER MONITOR HAS DISCONNECTED THE POWER TO THE COOKER

⚠ Warning

The hotplates are hot – there is a risk of burning!

Check that all hotplates and the oven are turned off.

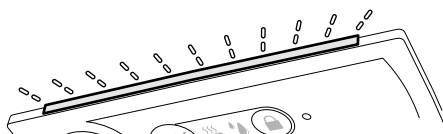


Then press the OK symbol, to return to normal use.

If no danger has arisen and the situation allows, the cooker may be used again.

WATER LEAKAGE

A water sensor is not included as standard but is sold as an additional option.



The water sensor gives an alarm with audible signals, indicator light and the warning light for water leakage flashes.



Deactivate the alarm by pressing the OK symbol. Check the reason for the alarm sounding and take care of the fault. Dry off the water sensor or the alarm will sound again after eight hours.

CARE AND MAINTENANCE

Cleaning

The cooker hood should be cleaned with a damp cloth and dish soap. Avoid contact with the control panel and sensor. The filter must be cleaned approximately twice a month, with normal usage.

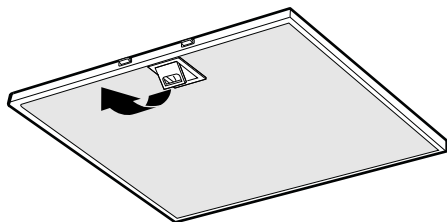


Fig. 3

Remove the grease filters by opening the snaps, Fig. 3. Handle the filters gently, be careful not to bend them.

Soak the filter in a solution of warm water and dish soap. The filter can also be washed in a dishwasher.

Refit the grease filters after cleaning, make sure they snap firmly into place.

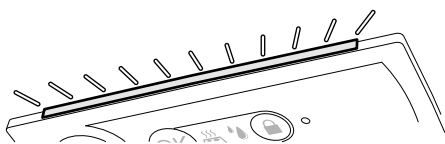
The inside of the cooker hood and the damper must be cleaned at least twice a year. Wipe with a damp cloth and dish soap. The damper is easiest to clean when it is open.

FUNCTIONALITY CHECK OF COOKER MONITOR

The functionality of the cooker monitor should be checked every three months.



Activate the child safety lock by pressing the lock symbol.



When the indicator light is lit, the function is activated.

Check that the child safety lock alarm goes off with both an audible sound and a visible signal and then cuts off the power when one of the hotplates is turned on.

When the child safety lock has cut the power, turn off the hotplate.



Acknowledge the alarm by pressing the OK symbol.

The functionality check can be repeated for all hotplates and the oven. The oven's audible signal is somewhat lower than that of the hotplates.

Attention!

For cookers with induction hobs, a saucepan should be placed on the hotplate.

IF THE PRODUCT DOES NOT WORK

Check that the fuse is intact.

If the 'service required' indicator light is lit, see the 'Fault indicators' section.

Refer to 'Troubleshooting' to see if there is a solution to the problem there.

FAULT INDICATORS

Before contacting customer services, check the following fault indicators and refer to the troubleshooting schedule.

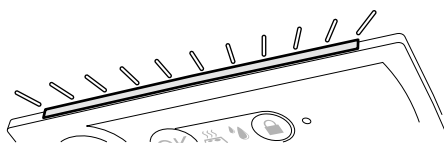


Fig. 4

If the indicator light lights red (Fig. 4):



Press the OK symbol.

The system uses indicator lights for alarms to display which type of fault has occurred.

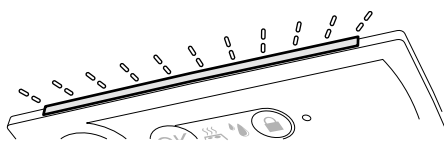


Fig. 5

Fault in the circuit breaker – the indicator light flashes blue

(Fig. 5)

- Once – the connection with the circuit breaker is too weak.
- Twice – fault in the circuit breaker.
- Three times – the circuit breaker has overheated.

For one or two flashes:

Disconnect the cooker's fuses. Reconnect the fuses and restart the system. If the indicator light remains on, contact customer services.

For three flashes:

Contact Customer Services.

Fault in the control module – the indicator light flashes yellow

(Fig. 5)

- Once – fault in the control module sensor.
- Twice – fault in the control module.
- Three times – the control module position or installation is incorrect.

Contact Customer Services.

Fault in the electrical connection – the indicator light flashes purple

(Fig. 5)

- Three times – fault in the control module's power supply.

Contact Customer Services.

TROUBLESHOOTING

Trouble/problem	Action
The cooker will not turn on.	Check to see whether the child safety lock is activated, see section on the child safety lock.
The system's alarms go off frequently for no reason.	Contact Customer Services.
The indicator light for activated functions does not flash at five-second intervals.	<p>Check that the fuse is intact. If the problem remains, disconnect the control module adapter from the wall socket. Contact Customer Services.</p> <p>In order to use the cooker as normal until the problem is solved, cut off the power to the cooker via the fuses. The power must be cut off for at least 5 seconds before the fuse can be reconnected.</p>
The indicator light lights purple.	Installation not completed.
Models equipped with water sensors	
The system gives repeated warnings of water leakage.	<p>Check that there is no water leakage.</p> <p>Check that the water sensor is correctly connected, see the separate instructions for water sensors.</p>

Contact Røros Metall**tel. +47 7240 9400**

The product is covered by the relevant NHL provisions

**PACKAGING AND PRODUCT
RECYCLING**

The packaging should be deposited at your nearest recycling collection point



The symbol means that the product may not be treated as household waste. It should instead be submitted to a collection point for the recycling of electrical and electronic components. By ensuring that the product is handled in the correct manner, you help to prevent the possible negative environmental and health effects that could occur if the product was disposed of as regular waste. For further information on recycling, contact your local authority or refuse disposal service, or the store where you purchased your product.

